MILL
ミル

手原和憲

5

BIG SPIRITS COMICS

ミル

MILL

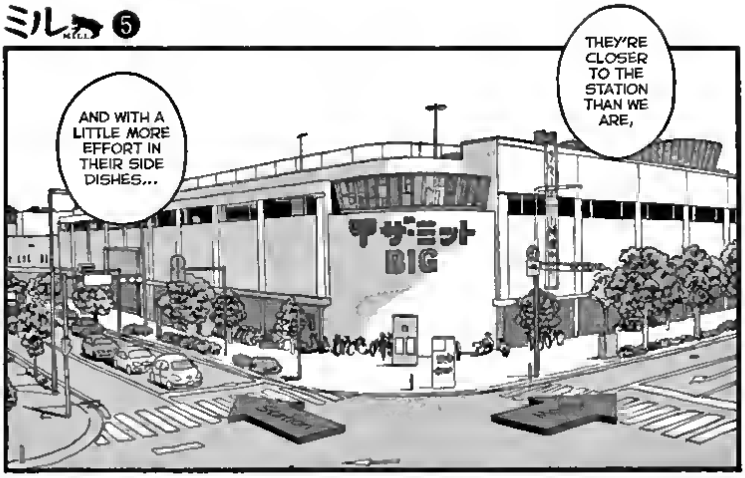
5

手原和憲

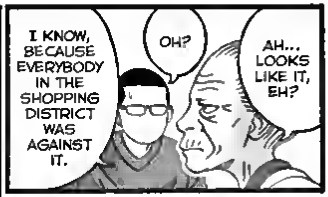
Tehara Kazunori

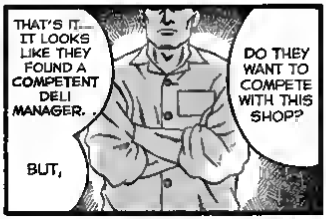
YOU CAN TAKE YOUR FIRST BREAK
OKAY, I'LL GO OUTSIDE AND SWEEP FOR YOU.
THAT REMINDS ME, LATELY..
NABE TSUKAMI
THANK YOU VERY MUCH ~!!
お惣菜 もりの
MORI'S DELI
TEL 6XX-85XX
SCENE 33
IT'S WAR!!
AAH... ISN'T HE BUSY?
Doesn't this taste like something from before the war?
UMM... THAT OLD BUREAUCRAT HASN'T BEEN COMING HERE.
EH!?
IN, IN FRONT OF THE STATION...
THEY'VE MADE A HUGE SUPERMARKET!!
NABE TSUKAMI
THERE'S A BIG PROBLEM!!
A, AKI-CHAN... WHAT'S WRONG?
OPEN
HE WAS ALWAYS TIRED...

SCANLATION BY RPAPO


THEY'RE CLOSER TO THE STATION THAN WE ARE,
AND WITH A LITTLE MORE EFFORT IN THEIR SIDE DISHES...
アザミット BIG

SHOP-KEEP-ER!!
I WILL NOT BE DEFEAT-ED!!
I WILL NOT BE BEATEN AT MY OWN GAME!!


I KNOW, BECAUSE EVERYBODY IN THE SHOPPING DISTRICT WAS AGAINST IT.
OH?
AH... LOOKS LIKE IT, EH?


THAT'S IT... IT LOOKS LIKE THEY FOUND A COMPETENT DELI MANAGER. . BUT,
DO THEY WANT TO COMPETE WITH THIS SHOP?

...WILL THEY BE OKAY...?

I'M WITH YOU!!

SFX
CROWD
NOISES
ワイ
ワイ
Several weeks later.
FRUITS
OPEN
SALE
The supermarket had a wondrous opening.
UH... HUH...
TO SU
IT'S AWFULLY BIG, ISN'T IT!?

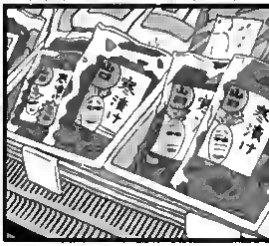
TO-MA-TOES
This is cheap too!!
Wow it's cheap!
MORE THAN YOU'D IMAGINED, EH...
EH, MILL...?
WEREN'T WE JUST SCOUT-ING?
YE, YES, WE WERE...
AH!!
BE, BE-CAUSE IT'S CHEAP...
EH!?
WHY ARE YOU DOING OUR NORMAL SHOP-PING!?
BEEF
LOOK, AKI-CHAN!!
PILAF!! LOOK, IT'S FROZEN!!
AKI-CHAN'S FAVORITE PILAF!!
DELICATE
Piled up
WE GOT SOME GOOD SHOP-PING DONE.
TO SU
...WELL, LET'S GO ALREADY.

UH, UMM... THEY CAN'T, THEY JUST CAN'T.

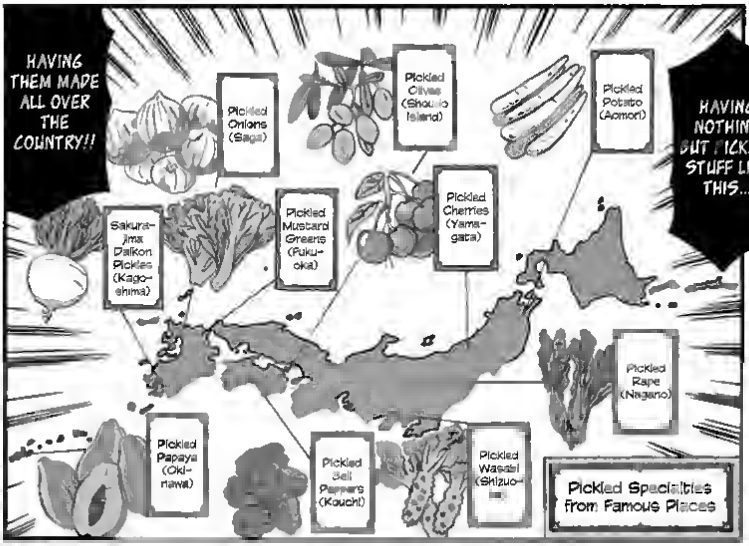
THOUGH YOU MIGHT IMPROVE IT BY DEEP FRYING...

...NO WAY, AKI-CHAN...

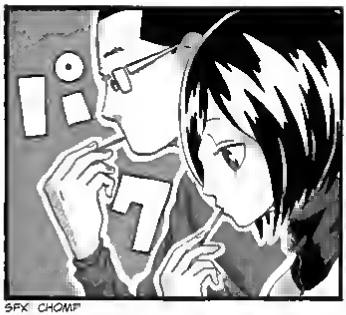
LABEL: YAMAGUCHI FROZEN & PICKLED



HAVING THEM MADE ALL OVER THE COUNTRY!!



HAVING NOTHING BUT PICKLED STUFF LIKE THIS...

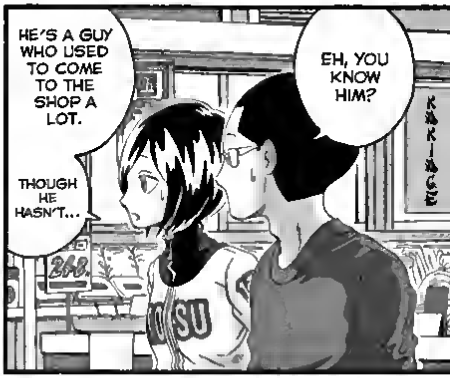


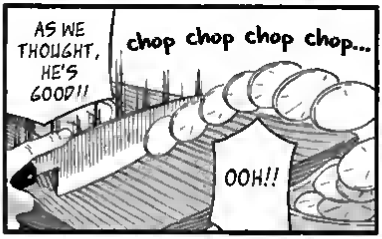
SFX: CHOMP

DELI-CIOUS!!
IT HAS A TRULY DEEP FLAVOR!!
LOOK, THESE ARE EVEN BETTER!!
AH, UMM... FROM THOSE...
Eh...?
I WONDER WHAT KIND OF PERSON IS THE MANAGER HERE?
DID HE WANDER THE WHOLE COUNTRY TO GATHER THESE HERE...?
THAT'S QUITE A FEAT...
THEY'RE SCARY...
THESE COULD POSE SERIOUS COMPETI-TION.
They were all eaten
PAM!
UH? MILL...
ISN'T THAT THE MANAGER?
EH?
JAPANESE SOUL FOOD
AH, BOSS.. WE'VE RUN OUT OF SAMPLES...

!?
AH, THAT GUY...!?

Yes-sir!
Yessir!
Well then let's go out some more.
COME AROUND LATELY —.


EH, YOU KNOW HIM?
HE'S A GUY WHO USED TO COME TO THE SHOP A LOT.
THOUGH HE HASN'T...


AS WE THOUGHT, HE'S GOOD!!
chop chop chop chop...
OOH!!

AS FOR THE SHOP-KEEP-ER...
もりの
...THEN WAS HE CHECKING OUT THE SHOP?
I DON'T THINK SO. HE WAS JUST COMING TO TALK...
THAT SO? BUT...

I'M GOING TO BEAT HIM SO BAD HE WON'T GET UP...!!
WHA AAAT TT!?
YOU CAN'T!! PLEASE DROP YOUR WEAPON!!
TAKO
TO SU

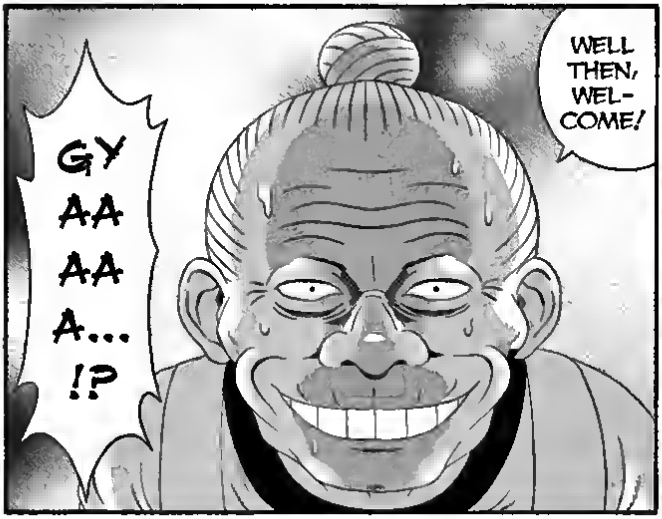
Whether somebody would be crying "Uncle" or not,
The battle that absolutely could not be lost began.

GRRR.... EVEN THOUGH I THOUGHT I'D JUST
WAIT AND SEE FOR A WHILE...

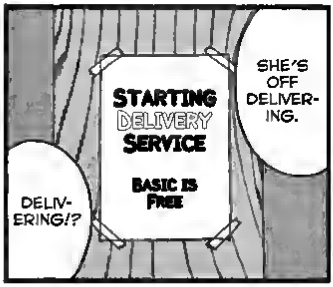
SFX. BLAZE OF FIRE
IT'S WAR!!
I WILL MAKE HIM CRY 'UNCLE'!!
TO SU

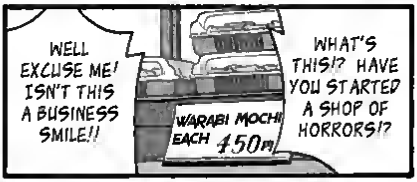
IT'D BE BETTER IF THIS WEREN'T HER BANNER.
A FLAG ALREADY...?
WE WILL NOT LOSE
THIS...

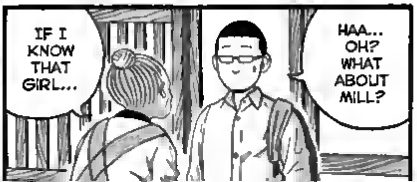
HM?
First of all, the shop-keeper plotted how to improve the shop's image

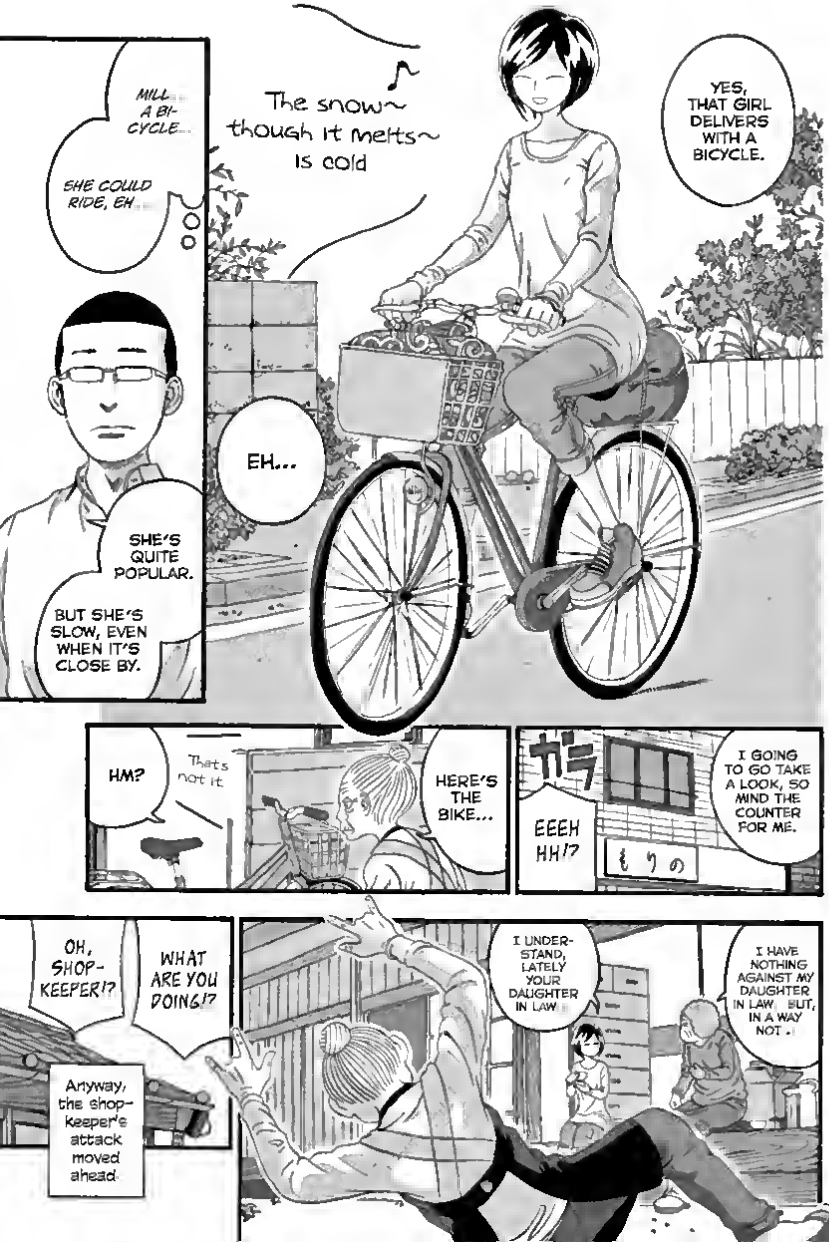

GY AA AA A...!?
WELL THEN, WEL-COME!

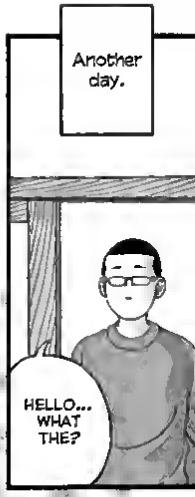
HELLO...
HUH?

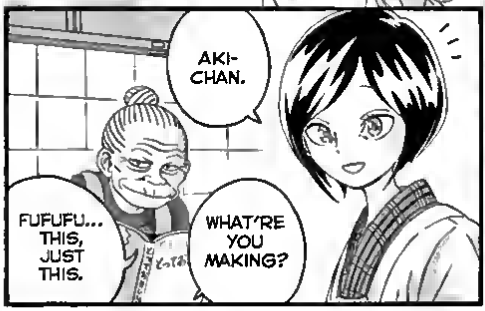

STARTING DELIVERY SERVICE
BASIC IS FREE
SHE'S OFF DELIVER-ING.
DELIV-ERING!?

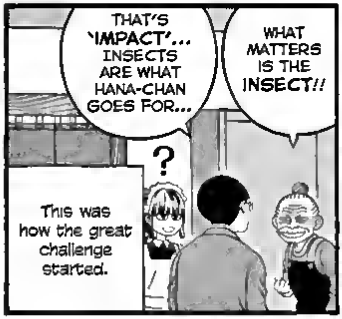

WELL EXCUSE ME! ISN'T THIS A BUSINESS SMILE!!
WARABI MOCHI EACH 450円
WHAT'S THIS!? HAVE YOU STARTED A SHOP OF HORRORS!?


IF I KNOW THAT GIRL...
HAA... OH? WHAT ABOUT MILL?


The snow~ though it melts~ is cold
YES, THAT GIRL DELIVERS WITH A BICYCLE.
MILL... A BI-CYCLE...
SHE COULD RIDE, EH...
EH...
SHE'S QUITE POPULAR.
BUT SHE'S SLOW, EVEN WHEN IT'S CLOSE BY.
HM?
That's not it
HERE'S THE BIKE...
ガラ
EEEH HH!?
I GOING TO GO TAKE A LOOK, SO MIND THE COUNTER FOR ME.
もりの
OH, SHOP-KEEPER!?
WHAT ARE YOU DOING!?
Anyway, the shop-keeper's attack moved ahead.
I UNDER-STAND, LATELY YOUR DAUGHTER IN LAW...
I HAVE NOTHING AGAINST MY DAUGHTER IN LAW. BUT, IN A WAY NOT.



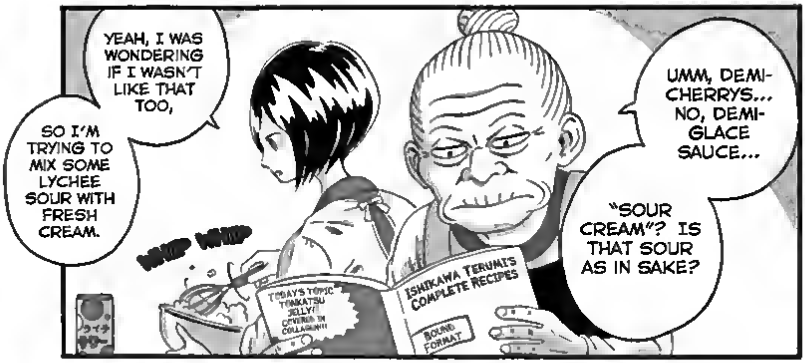




RECIPE FOR **BEEF STROGANOFF**

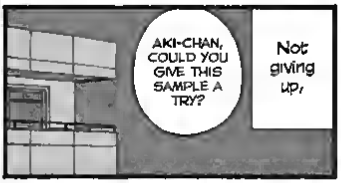
INGREDIENTS FOR FOUR PORTIONS

FRESH BEEF 300G


YEAH, I WAS WONDERING IF I WASN'T LIKE THAT TOO,
SO I'M TRYING TO MIX SOME LYCHEE SOUR WITH FRESH CREAM.
WHIP WHIP
UMM, DEMI-CHERRYS... NO, DEMI-GLACE SAUCE...
"SOUR CREAM"? IS THAT SOUR AS IN SAKE?
ISHIKAWA TERUMI'S COMPLETE RECIPES
TODAY'S TOPIC: TONKATSU JELLY! COVERED IN COLLAGEN!!!
ROUND FORMAT

HOW IS IT...?
HMMM... THOUGH IT'S NOT BAD...
THERE'S SOMETHING ABOUT IT I DON'T GET
YES... I KNOW WHAT YOU MEAN.

GYAAAAH!!
Even while falling miserably,


AKI-CHAN, COULD YOU GIVE THIS SAMPLE A TRY?
Not giving up,

I think she was desperate from the danger to the shop.
But...
IT'S A LITTLE TOO SWEET, ISN'T IT...?
Mili hardly rested at all.

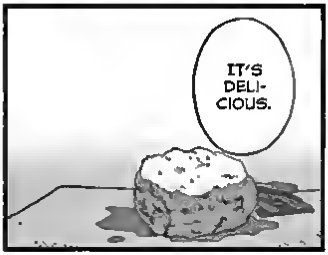
THANK YOU.

... MILL, ARE THESE LEFTOVERS FROM YOUR EXPERIMENTS AGAIN?
YES...
IT'S OKAY WITH ME, THAT IS.

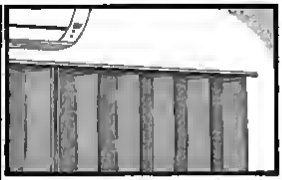
AKI-CHAN, DINNER'S READY!!
She does the housework as usual,
WOW...
And she cooks meals for me...

AH, IT'S WHOLESALE HAMBURGER. HOW DO YOU LIKE IT?
EH? HMM...

THIS IS SOME-THING FROM MY JOB.
SO IT'S A LITTLE DIFFERENT FROM HOME-MADE.


IT'S DELI-CIOUS.

YEAH, THIS IS A GOOD PLACE TO STOP.
FÖRSTER
MILL... I GOT THE BATH READY FOR YOU.
...WHAT, YOU'RE STILL AT IT?

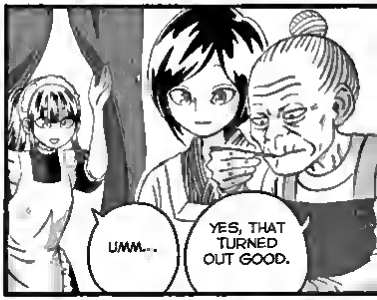


PLOP
HM?
SO...
I'LL GO THERE SHORT-LY...
AH.
FÖRSTER
YOU GOT SO TIRED,
YOU TURNED BACK INTO A CAT...?
MILL...
YOU'RE TRYING TOO HARD.

CARROTS
DAIKON
SPINACH
NASU
CABBAGE
Five? You're incredible...
GOOD EVE... WHAT THE?
AH, WELCOME TO OUR SHOP.

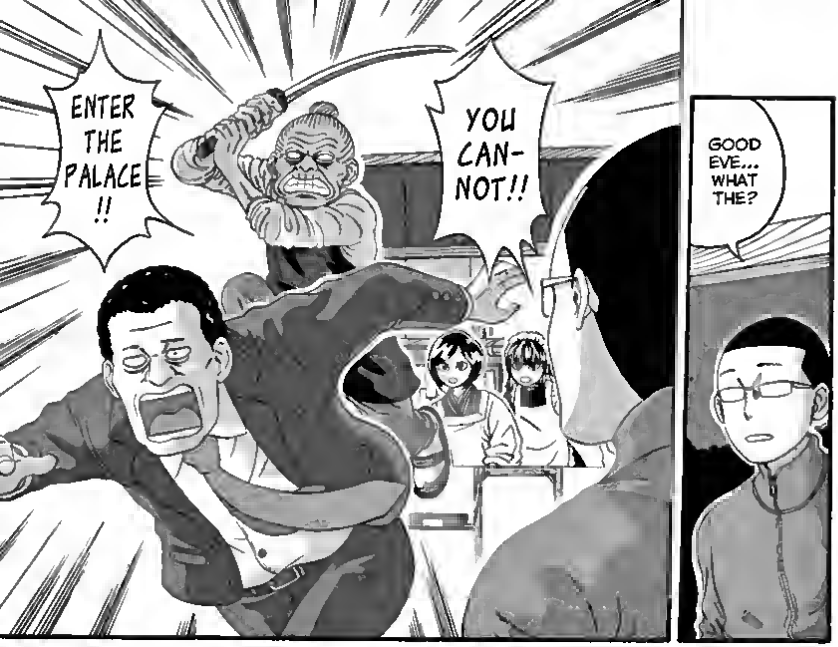
There came a day...
もりの

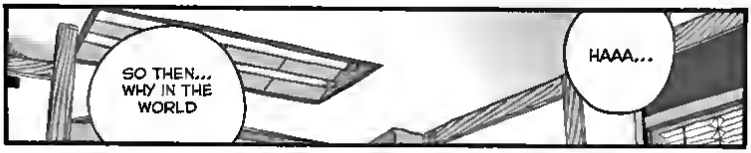
!!
YOU ...

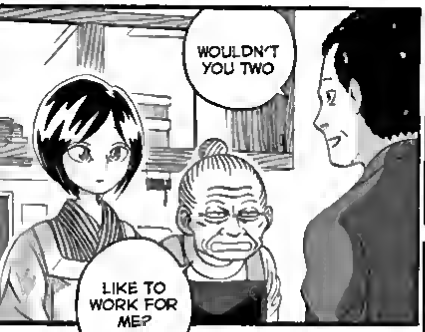

UMM...
YES, THAT TURNED OUT GOOD.

A CUSTOMER'S COME TO SEE YOU, MA'AM...

QUITTING TIME FOR MILL TODAY.
WELL, IT SHOULD BE ABOUT-.
1F
2F
3F

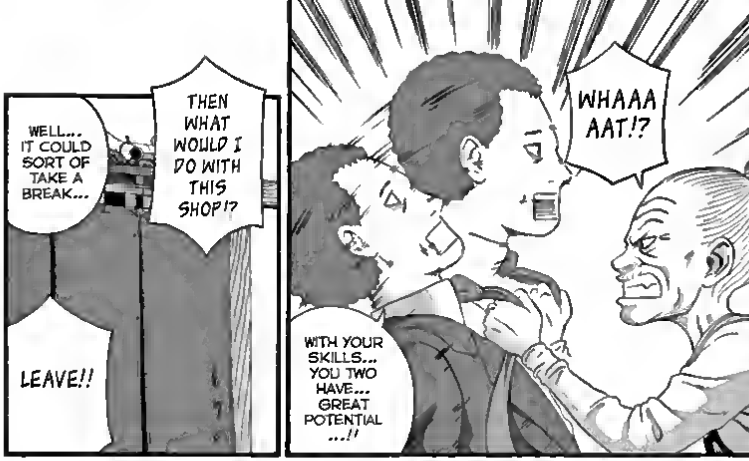

ENTER THE PALACE !!
YOU CAN-NOT!!
GOOD EVE... WHAT THE?


SO THEN... WHY IN THE WORLD
HAAA...


WOULDN'T YOU TWO
LIKE TO WORK FOR ME?

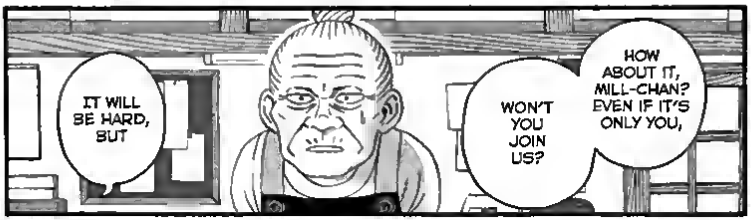
AH, WELL...
DID YOU COME HERE?

I CAME HERE WITH A PROPOSAL.
I REALLY LIKE THE TASTE IN THIS SHOP OF YOURS.

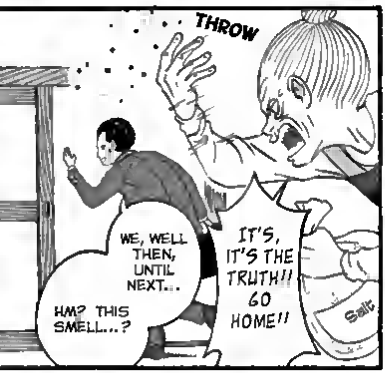

WELL... IT COULD SORT OF TAKE A BREAK...
THEN WHAT WOULD I DO WITH THIS SHOP!?
LEAVE!!
WHAAA AAT!?
WITH YOUR SKILLS... YOU TWO HAVE... GREAT POTENTIAL ...!!

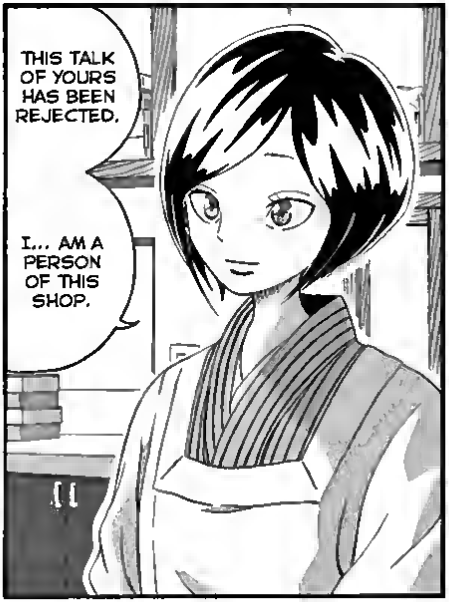
About this much.
MILL-CHAN, ABOUT HOW MUCH DO YOU GET NOW?
WE CAN EVEN PAY YOU A SALARY, WITHIN LIMITS.
EH? BUT I HAVE NO IDEA WHAT I'M WORTH RIGHT NOW.
COME TO THINK OF IT, I DON'T KNOW EITHER...

FOUR TIMES !?
WE WOULD PAY YOU FOUR TIMES AS MUCH.
YES.
I, I CAN'T HELP IT. MY FINANCIAL CONDITION ISN'T...
SHOP-KEEP-ER...?


IT WILL BE HARD, BUT
WON'T YOU JOIN US?
HOW ABOUT IT, MILL-CHAN? EVEN IF IT'S ONLY YOU,

SHOP-KEEP-ER?
SHOP, SHOP-KEEP-ER?


THROW
WE, WELL THEN, UNTIL NEXT...
IT'S, IT'S THE TRUTH!! GO HOME!!
HM? THIS SMELL...?
Salt

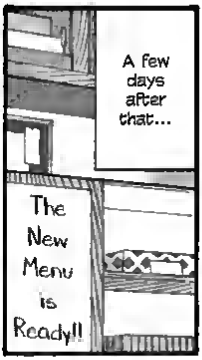

THIS TALK OF YOURS HAS BEEN REJECTED.
I... AM A PERSON OF THIS SHOP.

Shut yer trap!
Gyaaa.

WHY MIGHT THAT BE IN YOUR SHOP...?

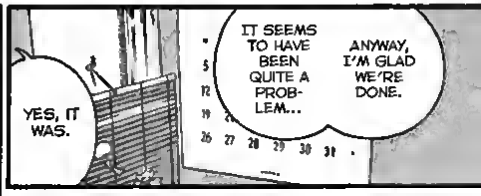
...ON A NEW MENU?
IS IT BEEF STROGA-NOFF?
New menu coming soon!!

MEAT!! MEAT!!
YEP, IT'S DELICIOUS!!
YOU THINK SO~?
YES... BUT STILL...

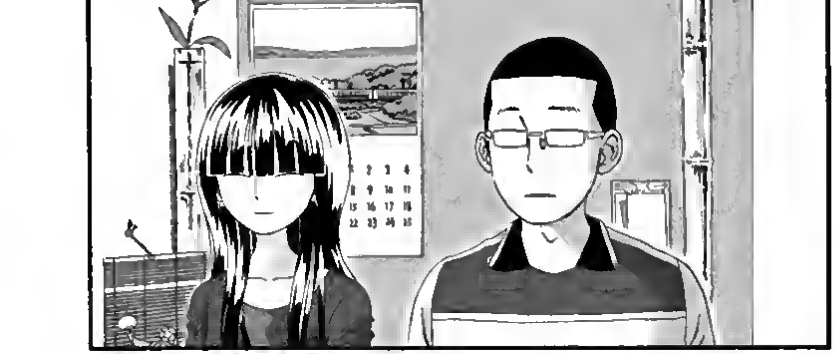

A few days after that...
The New Menu is Ready!!

IT'S OKAY. IT DOESN'T MATTER.
THE NAME...
Mill + the Madam's Beef Stojkovic (with rice)

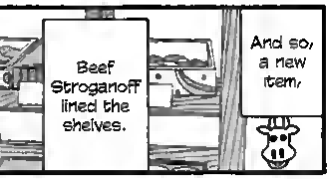
YOU REALLY DID TRY HARD FOR ME.
VIOLA


YES, IT WAS.
IT SEEMS TO HAVE BEEN QUITE A PROBLEM...
ANYWAY, I'M GLAD WE'RE DONE.

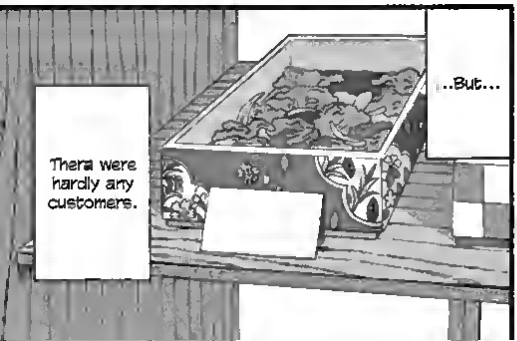
THIS GIRL DOESN'T KNOW A THING ABOUT FOREIGN COOKING EITHER
THOUGH SHE SURE PUT UP A GOOD FIGHT...



Sorry!
Why did you make me say that!?

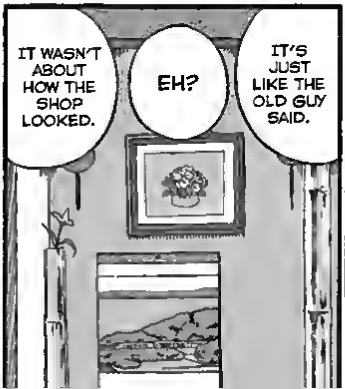

Beef Stroganoff lined the shelves.
And so, a new item.

WHACK
SHOP-KEEP-ER...
COME ON NOW, DON'T BE BASH-FUL!!
YOU IDJIT!!

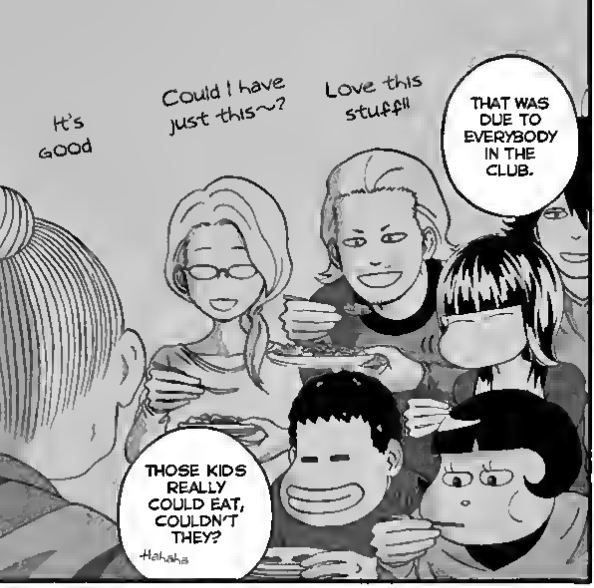

There were hardly any customers.
...But...

The goods granted it time to survive.
BEEF STO KOYK
The shop was recommended by all...

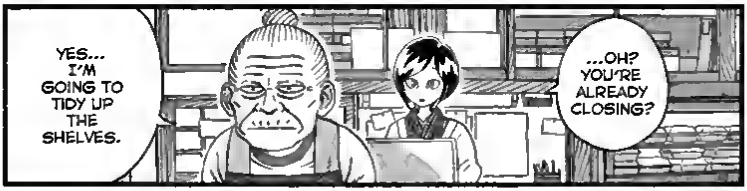
SO IT SEEMS.
AREN'T COMING...
.....THE CUSTO-MERS


IT WASN'T ABOUT HOW THE SHOP LOOKED.
EH?
IT'S JUST LIKE THE OLD GUY SAID.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I'M SORRY. MY LACK OF TALENT...
I MADE A MISTAKE BEING SO STUBBORN.


It's good
Could I have just this~?
Love this stuff!!
THAT WAS DUE TO EVERYBODY IN THE CLUB.
THOSE KIDS REALLY COULD EAT, COULDN'T THEY?
Hahaha

WELL, I'M GLAD THAT WITH YOUR HELP
WE WERE ABLE TO CLEAR OUT ALL THE UNSOLD ITEMS.
THAT...


YES... I'M GOING TO TIDY UP THE SHELVES.
...OH? YOU'RE ALREADY CLOSING?

IT'S OKAY, YOU NEEDN'T WORRY ABOUT SUCH THINGS...

WE HAVE HARDLY ANY EGGS LEFT.
I'LL PICK SOME UP TOMOR-ROW.
YES... AH, THAT REMINDS ME,

BUT...
...THAT'S OKAY.

EH?
Mill and Madam's New Goods For Sale!!
BE-CAUSE,
TODAY I'M LETTING YOU GO.